

# Distrito Escolar Santa María-Bonita

## Escuela Primaria Fairlawn

Grados Escolares K hasta el 6  
Polly Nelson, Directora



120 North Mary Drive  
Santa María, CA 93458  
PH: (805) 361-7500 FAX: (805) 346-1839

### 2007-08 Informe de Responsabilidad Escolar

Publicado en enero 2009

Distrito Escolar Santa María-Bonita  
708 South Miller Street  
Santa María, CA 93454  
(805) 361-8280

www.smbdsd.org

#### 2009 Junta de Educación

Ike Ochoa, Presidente  
Fidenzio Brunello, Vicepresidente  
JoAnn Oliver, Secretaria  
Craig Beebe  
Ken Milo

#### Distrito Administrativo

Phillip Alvarado  
Superintendente

#### Contenido

Mensaje del Director  
Declaración de Misión  
Perfil Escolar  
Logro Estudiantil  
Participación de Padres  
Instalaciones Escolares y  
Mantenimiento  
Entorno en el Aula  
Currículo e Instrucción  
Personal Profesional  
Gastos del Distrito  
Datos del SARC y Acceso al Internet

### Mensaje del Director

"La Enseñanza es un trabajo del Corazón" en la Escuela Primaria Fairlawn. La mayor parte de los estudiantes son aprendices del inglés y sus padres trabajan largas horas en la industria agrícola local. Los padres apoyan los eventos que se llevan a cabo por las tardes, incluyendo Noche para Padres, Noche de orientación para los padres, Recepción Escolar para padres y estudiantes, el programa de tutoría del inglés para la comunidad (CBET) y están muy agradecidos por la oportunidad educativa de sus hijos.

La Escuela Primaria Fairlawn refleja el rendimiento académico en donde se motiva a los estudiantes a que participen entusiastamente en todas las actividades. Hay respeto mutuo entre el personal y los estudiantes. Nuestro personal docente que es altamente educado comparte el liderazgo y las responsabilidades al tomar decisiones y apoyan el crecimiento de cada estudiante.

Nuestro lema es "Hacer lo mejor para ser los Mejores."

### Declaración de Misión

Estamos aquí para preparar a los niños a ser ciudadanos exitosos.

### Perfil Escolar

La Escuela Primaria Fairlawn está ubicada en la región occidental de Santa María y sirve a los estudiantes de grados kínder hasta el seis siguiendo un calendario tradicional. Al principio del año escolar 2007-08, 602 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 5% en educación especial, 25.2% identificados como servicios de educación para estudiantes migratorios, 74% aplicando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 97% aplicando para el almuerzo gratis o con reducción de precio. La Escuela Primaria Fairlawn logró en el 2008 un puntaje en el Índice de Rendimiento Académico de 688.

#### Porcentaje de estudiantes basado en la Etnicidad Inscripción de 2007-08: 602

Hispano o Latino	94.52 %
Filipino	3.82 %
Caucásico	1.16 %
Afro-Americano	0.17 %
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.17 %
Isleño del Pacífico	0.17 %

*La información estadística revelada en este reporte es obtenida del departamento de educación del Estado de California y el Distrito Escolar Santa María-Bonita. Al momento de publicarse, este reporte cumplió con todos los requisitos federales y estatales relacionados con SARC, utilizando los datos más precisos disponibles. Los datos para preparar las secciones de materiales instructivos fueron adquiridos en 01/2009. Los datos para preparar las secciones de instalaciones escolares fueron adquiridas en 10/2008.*

## Logro Estudiantil

### Exámen del Aprendizaje Progresivo del Inglés de California

La ley estatal requiere que las escuelas den a los estudiantes de grados de kínder hasta el doceavo el Examen de Aprendizaje progresivo del inglés del estado de California (CELDT, por sus siglas en inglés) a los cuales su primer idioma no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes que aprenden inglés, vigila su progreso en el idioma inglés, y ayuda a determinar si han alcanzado un nivel en el idioma inglés.

### Evaluación Normalizada del Estado

Los estudiantes de la Escuela Primaria Fairlawn participan en el examen STAR de California cada año. Programa obligatorio (Normalizado de Examinar e Informar, por sus siglas en inglés) es una serie cálculos que evalúan la capacidad del estudiante en zonas de materias obligatorias y compara los resultados de los estudiantes con otros estudiantes en el estado que tomaron el mismo examen. El STAR consta del Examen de Normas de California (CST, por sus siglas en inglés), el Aprenda 3 y la Evaluación de Desempeño Alternativa de California (CAPA, por sus siglas en inglés).

El CST ayuda a determinar el nivel de capacidad individual requerida por el estado. CAPA es administrado a estudiantes con incapacidades los cuales no pueden tomar el CST. Para más información acerca del programa STAR, por favor visite la página web <http://star.cde.ca.gov/>.

### Exámenes de Normas de California

Los exámenes de normas del estado de California evalúan el desempeño del alumno sobre las normas de contenido académicas de California adoptada por el Junta de Educación Estatal. Las normas de desempeño identifican el nivel de dominio del estudiante sobre las normas de contenido a prueba. La meta estatal para cada alumno es que acierte a un nivel avanzado o competente.

Las tablas CST en este informe indican el porcentaje de estudiantes logrando desempeñarse en niveles competentes o avanzados. Los resultados se revelan solamente a subgrupos de diez estudiantes o más que toman el examen. En esas categorías que aparecen en blanco en las tablas de CST, ninguno de los estudiantes alcanzó el criterio del subgrupo. Los resultados detallados para cada grupo estudiantil se pueden obtener en la página web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov>.

### Aptitud Física

En la primavera de cada año, la Escuela Primaria Fairlawn es requerida por el estado que suministre una prueba de aptitud física a todos los estudiantes de quinto grado. La prueba de aptitud física mide las habilidades de cada estudiante para terminar seis tareas físicas en seis áreas mayores. Los estudiantes que reúnan o excedan el nivel en las seis áreas de aptitud física se consideran tener aptitud física o estar en "la zona de aptitud saludable".

A partir de la conclusión del examen físico del 2007-08, el 38.3% de los estudiantes de quinto grado estuvieron en la parte de "la zona de aptitud física saludable". Los resultados estatales comparativos pueden ser encontrados en la página web de CDE <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Resultados de los exámenes de las normas de California - Porcentaje de todos los estudiantes que Resultaron en la escala o más alto de la escala 50ava.

	Escuela Primaria Fairlawn			Distrito			California		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Lengua y Literatura	19	24	26	29	29	31	42	43	46
Matemáticas	38	39	42	43	42	44	40	40	43
Ciencia	6	10	24	24	30	38	35	38	46
Ciencias Sociales				17	19	18	33	33	36

Resultados de los exámenes de normas de California - Subgrupos étnicos numéricamente significativos - Porcentaje de estudiantes que resultaron en la escala o más alto de la escala 50ava. 2007-08

	Escuela Primaria Fairlawn						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Lengua y Literatura	*	*		56	24	*	*
Matemáticas	*	*		69	40	*	*
Ciencia				*	19		*
Ciencias Sociales							

Resultados de los exámenes de normas de California - Otros subgrupos numéricamente significativo - Porcentaje de estudiantes que resultaron en la escala o más alto de la escala 50ava. 2007-08

	Escuela Primaria Fairlawn					
	Masculino	Femenino	Aprendices del Idioma Inglés	De bajos recursos	Estudiantes con Discapacidades	Educación para Estudiantes Migratorios
Lengua y Literatura	25	27	18	26	15	23
Matemáticas	45	40	35	42	10	37
Ciencia	30	15	10	23	*	15
Ciencias Sociales						

## Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico y observar el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos de segundo grado hasta el onceavo grado. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

**Meta de Crecimiento:** Para las escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. La meta de crecimiento no solo se aplica a toda la escuela, sino al igual que cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

**Rango Estatal:** Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

**Rango de escuelas similares:** El rendimiento escolar es también comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Tres Años de Rendimiento			
	2005	2006	2007
Rango a nivel estatal	3	2	2
Rango entre Escuelas Semejantes	9	8	8

Resultados generados de los reportes de crecimiento de API del 2005, 2006 y 2007.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rendimiento de tres años			
	Puntaje API	Aumento/Disminución en el puntaje API	
Resultados	2008	2005-06	2006-07
Para todos los estudiantes	688	-4	6
<b>Subgrupos Etnicos</b>			
Afro-Americano	*	*	*
Nativo Americano o Nativo de Alaska	*	*	*
Asiático	*	*	*
Filipino	*	*	*
Hispano o Latino	680	-8	8
Isleño del Pacífico	*	*	*
Caucásico	*	*	*
<b>Otros subgrupos</b>			
Estudiantes con Discapacidades	*	*	*
De bajos recursos	687	-4	3
Aprendices del Idioma Inglés	676	*	3

Los resultados son generados de los reportes de crecimiento del API del 2006, 2007 y 2008

## Progreso Anual Adecuado

El acta federal "Ningún niño se quedará atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que todos los estudiantes efectúen a su nivel o más arriba del nivel de aptitud en la evaluación basada en las normas estatales para el año 2014. Reunir el objetivo del Progreso Anual Adecuado ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando la meta de nivel de aptitud puestas por el NCLB. AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y define los subgrupos estudiantiles.

Para el ciclo 2007-08 de AYP, las primarias y secundarias deberán alcanzar un 35.2% o un coeficiente de aptitud superior en Inglés/Lenguaje y Literatura y 37% o un coeficiente de aptitud superior en matemáticas bajo el Examen de Normas del Estado de California (CST, por sus siglas en inglés). El criterio adicional contribuyendo ya sea si la escuela demuestra AYP incluye un logro de 95% o un coeficiente de participación superior en el CST y obtener una puntuación de crecimiento de API de 1 punto.

Más información sobre el AYP puede ser hallada en la página web del Departamento de Educación del Estado de California (CDE) [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en la página web del Departamento de Educación de los Estados Unidos [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

Progreso Anual Adecuado (AYP) Los resultados reportados por el indicador y comparado al desempeño del distrito 2007-08		
<i>¿Reunió o sobrepasó los requisitos la escuela junto con el distrito 2008 en el criterio realizado por AYP en cada una de las siguientes áreas?</i>		
Indicador AYP	FES	SMBSD
Resultados en general	No	No
<i>Índice de participación 2007-08 Meta de Objetivo.</i>		
Lengua y Literatura	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
<i>Porcentaje hábil (Examen CST)</i>		
Lengua y Literatura	No	No
Matemáticas	Sí	No
Puntaje API 620 o incremento del API por 1 punto	Sí	Sí
Tasa de Graduación	N/A	N/A

## Ningún Niño se Quedará Atrás

El Acta federal Ningún niño se quedará atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal de Título I diseñado para proporcionar fondos para emplear personal y programas adicionales para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos y bajo desempeño, al igual que otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos, basado en su perfil demográfico estudiantil; Fondos de Título I en el ámbito escolar o Título I de asistencia adicional. Las escuelas de Título I de ámbito escolar utilizan los fondos federales para mejoras del ámbito escolar y logros académicos. Las escuelas de Título I de asistencia adicional utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen el criterio específico del programa. En el 2007-08, la Escuela Primaria Fairlawn aplicó para el Fondo Título I en el ámbito escolar y está expuesta a cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de aptitud estudiantil y vigilar el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las escuelas que no alcancen el criterio de AYP, ingresan al programa de mejoras, un sistema de seguimiento y un programa de realce al currículo diseñado para ayudar a las escuelas a incrementar los niveles de aptitud estudiantil. Se puede encontrar más información acerca del Título I y el Programa de Mejoras en la página web [www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/).

Estado de Programa Título I de Mejoras (PI)		
	FES	SMBSD
Estado PI	En PI	En PI
Año Implementado	2003-2004	2004-2005
Año en PI	Año 5	Año 3
Número de Escuelas Actualmente en PI	14	
% de Escuelas Actualmente identificadas por PI	73.7%	

## Participación de Padres

Se les informa a los padres a que se involucren en el entorno de aprendizaje de sus hijos ya sea siendo voluntarios en el aula, participando al tomar decisiones en grupo o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Se les informa a los padres de familia sobre eventos y actividades escolares por medio de volantes, un sistema telefónico automatizado, una encuesta anual para los padres, y boletines mensuales para los padres. Comuníquese con el principal al (805) 361-7500 para más informes sobre como involucrarse en la enseñanza de su hijo/a.

### Oportunidades de ayudar voluntariamente

Ayudante en el Aula  
Actuar como Chaperón en los Paseos Estudiantiles  
Recaudación de Fondos

### Comités

Consejo del Plantel Educativo  
Consejo de Asesor para la Educación de Alumnos que Aprenden Inglés

### Actividades Escolares

Noche de Regreso a Clases  
Recepción Escolar Para Padres y Estudiantes  
Noches Padres de Familia

## Instalaciones Escolares y Mantenimiento

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurarse que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales a través de un mantenimiento correcto en las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las primeras instalaciones de la Escuela Primaria Fairlawn fueron construidas en el año 1950; el continuo mantenimiento y mejoras en el plantel asegura que las instalaciones permanezcan actualizadas y le proporcionan al personal y alumnos un espacio adecuado. El personal de mantenimiento del distrito y de conserjes en el plantel se asegura de terminar cualquier reparación de una manera oportuna para mantener a la escuela en buenas condiciones. Una orden de trabajo es utilizada por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones

de mantenimiento no rutinarias. Cada mañana antes de que la escuela comience, las instalaciones son inspeccionadas por los conserjes en búsqueda de peligros de seguridad u otras condiciones que requieren de atención antes de que los estudiantes o el personal entren a los terrenos escolares. Un conserje diurno y dos conserjes nocturnos son asignados a la Escuela Primaria Fairlawn. El conserje diurno es responsables de:

- Mantenimiento del plantel
- Limpieza de las oficinas
- Baños
- Limpieza de los salones de clases

Los baños son inspeccionados regularmente a lo largo del día y son limpiados posteriormente cuanto es necesario. Los conserjes nocturnos son responsables de:

- Limpieza de los baños
- Limpieza de las oficinas
- Limpieza de los salones de clases

La directora se comunica con el personal de conserjes a diario respecto al mantenimiento y temas de seguridad.

Descripción del plantel	
Año de Contrucción	1950
Superficie en acres	6.19
Cantidad	
Aulas permanentes	27
Baños (uso estudiantil) en pares	3 sets
Biblioteca	1
Laboratorio de computación	1
Salón de trabajo para maestros	1
Cuarto de Intervención	1
Programa Pre-escolar del Condado	1
Programa Pre-escolar del Estado	1

## Mantenimiento Diferido

La Escuela Primaria Fairlawn participa en el programa escolar de mantenimiento diferido del estado de California, el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a distritos escolares con las reparaciones o remplazos más importantes de los componentes del edificio escolar. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen Tejado, Fontanería, Calefacción, Aire Acondicionado, Sistemas Eléctricos, Pintura en el Interior/Exterior, y Sistemas para Piso. Durante el año escolar 2007-08, la Escuela Primaria Fairlawn recibió \$1,060,301 de los fondos para mantenimiento diferido.

## Inspección del Plantel

The district's maintenance department inspects Fairlawn Elementary School on an annual basis in accordance with Education Code §17592.72(c)(1). Fairlawn Elementary School uses a school site inspection survey to identify unsafe or hazardous conditions and facility improvement needs. The most recent school inspection took place on Monday, December 08, 2008. Deficiencies noted in the school inspection survey were corrected by the district's maintenance department. During fiscal year 2007-08, all restrooms were fully functional and available for student use.

Estatus de reparación de las instalaciones La Inspección más Reciente:			
Área de inspección	Estatus de reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
1. Fugas de gas	✓		
2. Sist. mecánicos	✓		
3. Ventanas/puertas	✓		
4. Superficies int.	✓		
5. Mat. Peligrosos	✓		
6. Daños estructurales	✓		
7. Seguridad contra incendios	✓		
8. Electricidad	✓		
9. Plagas/bichos	✓		
10. Bebederos	✓		
11. Baños	✓		
12. Desagües	✓		
13. Terrenos/patios			✓
14. Techos	✓		
15. Limpieza en general	✓		

Reparación necesaria y acción tomada o planeada	
Sección	Comentarios
(4)	Edificio 020: reparar la puerta del gabinete bajo el lavabo. Aulas Portátiles: reemplazar las piezas manchadas del cielo raso en los cuartos 21 y 30.
(6)	Aulas Portátiles: reemplazar las canaletas en los cuartos 25, 26, 28.
(8)	Edificio 010: apartar las cosas que están enfrente del panel eléctrico en la bodega del área d de oficinas.
(13)	Dos deslizadores que necesitan reparaciones no están disponibles para los estudiantes; los deslizadores serán reemplazados cuando los fondos monetarios estén disponibles.

Resumen en general de las instalaciones en buen estado de reparación			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
	✓		

### Evaluación descriptiva

*Buena: La escuela se mantiene en buenas condiciones con un número no crítico en deficiencias notadas. Estas deficiencias son aisladas y/o resultan de un desgaste natural y/o están en proceso de ser corregidas.*

## Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, cuando los estudiantes llegan a la escuela, maestros, miembros del personal, y administradores, están estratégicamente asignados en las áreas de entrada y el patio de recreo. Miembros del personal y administradores vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despachados, maestros, miembros del personal, y administradores, vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada.

La Escuela Primaria Fairlawn es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar un gafete de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

## Plan de Seguridad Escolar

El plan de seguridad del plantel de la escuela fue desarrollado para la Escuela Primaria Fairlawn en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito para llenar los requisitos de la enmienda del senado 187. Los componentes de este plan incluyen el procedimiento del informe de abuso de niños, procedimientos de la notificación de los maestros sobre los peligros de los alumnos, procedimientos de respuestas a un desastre, procedimientos para la llegada y partida de la escuela, las normas de acoso sexual y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad de la escuela fue revisado, actualizado y compartido con el personal en el otoño del 2008.

## Entorno en el Aula

### Tiempo de Instrucción

Todo el tiempo instructivo ofrecido en la Escuela Primaria Fairlawn reúne o sobrepasa el código de Educación de California. Para el año escolar 2007-08, la Escuela Primaria Fairlawn ofreció 180 días de instrucción constando de 148 días regulares y 32 días mínimos. Los días mínimos fueron utilizados para juntas de padres, desarrollo profesional, y preparación del maestro.

La tabla de abajo es una comparación de los minutos instructivos ofrecidos y los requisitos de tiempo instructivo del estado.

Minutos de instrucción 2007-08		
Grado Escolar	Minutos Actuales	
	Ofrecidos	Requisito Estatal
K	36,000	36,000
1-3	51,144	50,400
4-6	54,548	54,000

## Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las normas de disciplina de la Escuela Primaria Fairlawn son decididas a base de un programa disciplinario firme, las cuales son utilizadas como guía para establecer programas de educación de personalidad, fomentar la fabricación de buenas decisiones, fomentar decisiones positivas en el comportamiento, y minimizar la interrupción en el aula. Los maestros les explican e identifican claramente a sus estudiantes las expectativas de comportamiento y discuten las consecuencias sobre el comportamiento negativo en el salón de clases. La Escuela Primaria Fairlawn emplea un acercamiento progresivo al lidiar con estudiantes que toman malas decisiones en cuanto al comportamiento, que no siguen las normas de la escuela, o que son perjudiciales en el aula.

Al principio del año escolar se comparte con los estudiantes las reglas de la escuela, las normas disciplinarias y las expectativas de conducta en el aula por parte de su maestro. A lo largo del año escolar se les recuerda a los alumnos de manera individual de su responsabilidad de hacer buenas decisiones de conducta en asambleas mensuales de bandera.

Los maestros y administradores premian a los alumnos demostrando buena ciudadanía,

conducta positiva y logros académicos al final de cada mes. La Escuela Primaria Fairlawn patrocina el siguiente comportamiento incentivos: Estrellas de Fairlawn, Panther Paws, y Ciudadanos del Mes. Los honores académicos incluyen Premios por Logros Académicos y Premios por Asistencia Perfecta.

Programas extracurriculares y de enriquecimiento que se llevan a cabo después de las clases promover el logro académico. La Escuela Primaria Fairlawn ofrece Educación y Seguridad Después de la Escuela (ASES, por sus siglas en inglés). Los programas de deportes promueven el trabajo en equipo y buena ciudadanía. Deportes internos se llevan a cabo durante el almuerzo e incluyen basketbol, béisbol, fútbol, y fútbol de bandera.

Suspensiones y Expulsiones			
	FES		
	05-06	06-07	07-08
Suspensiones (#)	26	16	24
Suspensiones (%)	4.08 %	2.67 %	3.99 %
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00 %	0.00 %	0.00 %
SMBSD Escuelas Primarias			
Suspensiones (#)	492	599	509
Suspensiones (%)	4.80 %	5.91 %	4.90 %
Expulsiones (#)	0	2	1
Expulsiones (%)	0.00 %	0.02 %	0.01 %

*Esta tabla demuestra el total de casos (No el número de días) de suspensiones y expulsiones e incluye a estudiantes con múltiples casos de suspensión. Por ejemplo, un estudiante suspendido en un mes por dos días y después suspendido un mes después por tres días es contado como dos casos de suspensión.*

## Tamaño de Clases

La tabla de distribución del tamaño de clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase y el número de clases que contienen de 1-20 alumnos, 21-32 alumnos y 33 o más alumnos.

La Escuela Primaria Fairlawn participa en el programa estatal Opción 2 de reducción de alumnos por salón (CSR, por sus siglas en inglés). Esto significa que los estudiantes se benefician de la presencia de un maestro adicional por 1.5 horas cada día durante las sesiones de instrucción de inglés/lengua y literatura. El tamaño de las clases es 50% más pequeña durante este periodo.

Durante el año escolar 2007-08, 82% de las clases de la Escuela Primaria Fairlawn del tercer grado participaron en el programa CSR. La tabla del porcentaje de clases de tercer año participando en el programa de reducción de clase indica el índice de participación de clases en el grado de nivel CSR.

Porcentaje de salones de K-3 Participando en el Programa de Reducción de estudiantes por Aula			
Grado	2005-06	2006-07	2007-08
K	100 %	100 %	100 %
1	100 %	100 %	100 %
2	100 %	100 %	100 %
3	0 %	0 %	0 %

Distribución de número de estudiantes por aula Aulas Independientes				
Grado	2005-06			
	Clase Pro-medio	Número de salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	29.3		3	
1	20.6	4	1	
2	18.2	5		
3	22.0	1	3	
4	30.0		3	
5	28.7		3	
6	30.3		3	
Grado	2006-07			
	Clase Pro-medio	Número de salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	22.0		4	
1	18.6	5		
2	18.0	5		
3	24.7		3	
4	28.3		3	
5	28.7		3	
6	27.7		3	
Grado	2007-08			
	Clase Pro-medio	Número de salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	23.3		4	
1	18.6	5		
2	17.6	5		
3	25.7		3	
4	26.7		3	
5	27.7		3	
6	27.0		3	

## Currículo e Instrucción

### Desarrollo del Personal

Todas las actividades de desarrollo de entrenamiento de la Escuela Primaria Fairlawn gira alrededor de las normas y estructuras del contenido del estado de California. Apoyo de Actividades de Desarrollo Personal adopción de un currículo nuevo y implementación de nuevos programas. Las decisiones con respecto a la selección de Actividades de Desarrollo del Personal son realizadas por todo el personal utilizando herramientas tales como aportación del maestro y análisis de datos para determinar las zonas en el cual entrenamiento adicional de maestros pueden realzar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil. La Escuela Primaria Fairlawn ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos a través del entrenamiento y tutoría entre compañeros. Auxiliares didácticos son proporcionados con un entrenamiento elegido enfocado en la enseñanza de estrategias y contenido del currículo. Los maestros suplentes son invitados a participar en actividades de desarrollo del personal designado. Todo el personal es animado a asistir a talleres y conferencias. Personal auxiliar clasificado recibe entrenamiento relacionado con el trabajo por parte de supervisores y representantes del distrito.

### Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el plan de estudios obligatorios en la Escuela Primaria Fairlawn están alineados con las normas sobre el contenido temático de California y con la estructura. Los materiales instructivos son seleccionados de la lista estatal más reciente de materiales con base en las normas académicas adoptada por la Junta Directiva del Distrito. El distrito sigue el ciclo de seis años de la Junta de educación del Estado para la adopción de materiales de contenido básico (Inglés/Lenguaje y Literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El miércoles, 8 de octubre del 2008, la Junta de Educación del Distrito Escolar Santa María-Bonita llevo a cabo una audiencia pública para certificar el punto hasta el cual han provisto a los estudiantes con libros de texto y materiales instructivos. La Junta de Educación adopto la resolución la cual certifica como es requerido por el código de Educación AS60119 (1) que los libros de texto y los materiales instructivos fueron proporcionados a todos alumnos, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito hasta el punto que cada alumno tenga un libro de texto o materiales instructivos, o ambos, para uso en el aula o para llevar a casa (2) suficientes libros de texto y materiales instructivos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a aprendices de inglés, que son alineados con las normas de contenido académico y que son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras de currículo para matemáticas, ciencia, ciencia-historia social, inglés/lenguaje y literatura.

Durante el año escolar 2008-09, los resultados de la encuesta de materiales instructivos del Distrito Escolar Santa María-Bonita utilizados para clases de salud, lengua extranjera, artes visuales e interpretativas demostró que cada estudiante incluyendo los aprendices del inglés, inscritos en estos cursos se le ha provisto con materiales complementarios y libros de texto para utilizar en la clase y llevar a casa. Estos materiales cumplen con las normas de contenido y directrices del currículo estatales.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y series	Grados
<b>Ciencia</b>		
2008	Scott Foresman, <i>California Science</i>	K-6
<b>Ciencias Sociales</b>		
2007	Harcourt School Publishers, <i>Reflections</i>	K-6
<b>Desarrollo del Idioma Inglés</b>		
1998	Oxford University Press, <i>The Oxford Picture Dictionary</i>	K-6
2004	Rigby, <i>On Our Way to English</i>	K-6
2005	Houghton Mifflin, <i>Language Support for Leveled Readers</i>	K-6
<b>Lengua y Literatura</b>		
2003	Houghton Mifflin, <i>California Reading</i>	K-6
<b>Matemáticas</b>		
2001	Scott Foresman, <i>California Mathematics</i>	K-5
<b>Physical Education</b>		
2007	Game Day Sport and Education, <i>Game Day at the School</i>	K-6
<b>Salud</b>		
2000	Health Promotion Wave, <i>Health Promotion Wave</i>	K-6
2003	Mendez Foundation, <i>Too Good for Drugs</i>	K-6
2006	Human Relations Media, <i>The Bully Proof Kit</i>	K-6

## Liderazgo Escolar

La directora trabaja en conjunto con dos maestros líderes, y con el equipo de liderazgo para proveer un currículo completo, balanceado y basado en las normas. La directora Polly Nelson es responsable del manejo día a día de la escuela y del programa instructivo en general. La directora y los maestros líderes trabajan en equipo para cumplir con las numerosas responsabilidades asociadas con el manejo de un programa educacional efectivo. También, coordinando esfuerzos con la directora se encuentra el Equipo de Liderazgo, constituido por el director, maestros líderes, representantes de los maestros y un miembro del personal de apoyo. El Equipo de Liderazgo se reúne regularmente a través del año para discutir asuntos curriculares y operacionales, y para tratar necesidades de desarrollo para el personal.

La directora Polly Nelson ha estado en el campo educativo por 26 años y ha servido en la Escuela Primaria Fairlawn por cuatro años (para 2007-08). Posiciones anteriores en otras escuelas incluyen: subdirector y maestra del aula, especialista en alfabetización y especialista de recursos. La directora Polly Nelson tiene una licenciatura en Estudios Americanos, una maestría en Administración Educativa, una Credencial Vitalicia de Enseñanza Primaria, una Credencial Completa en Lectura, y una Credencial Completa en Servicios Administrativos.

## Instrucción Especializada

Todo el currículo e instrucción es alineado a las Normas de Contenido del Estado de California, estructuradas y aprobadas por la Junta de Educación del Estado. El programa didáctico es estructurado para que todos los estudiantes reciban instrucción apropiada conforme a su nivel de aprendizaje. Los maestros utilizan una

variedad de estrategias basadas en búsqueda didáctica y técnicas utilizando materiales instructivos aprobados por el estado para asegurar el éxito académico.

Los estudiantes dotados y talentosos necesitan un currículo e instrucción con más reto. El programa de Estudiantes talentosos y dotados (GATE, por sus siglas en inglés) es ofrecido a estudiantes de tercero a sexto grado los cuales han sido identificados como dotados académicamente por las evaluaciones administradas por el distrito. La instrucción es proporcionada por los maestros que han sido certificados en GATE.

Para los estudiantes los cuales su idioma principal no es el inglés y que tienen una capacidad de inglés limitada, Escuela Primaria Fairlawn ofrece programas para ayudar a adquirir el inglés lo más rápido posible y prepararse para alcanzar las normas académicas del estado satisfactoriamente. Los aprendices del inglés trabajan con asistentes bilingües en grupos pequeños o de manera individual fuera del salón de educación general. La instrucción se enfoca en el refuerzo de las lecciones, intervención en lectura y apoyo en áreas específicas de necesidad. Algunos estudiantes pueden recibir Instrucción de Aprendizaje Progresivo del Inglés como suplemento a su instrucción regular de Lengua y Literatura. Instrucción de ELD es proporcionada por Los maestros de la Escuela Primaria Fairlawn utilizan las series de Hampton Brown's into English, el Diccionario Oxford y el programa Rigby, programas de intervención de lectura aprobado por el estado, y la adopción de un libro de texto. Los estudiantes de aprendizaje de inglés son evaluados anualmente utilizando el examen CELDT (Examen de aprendizaje); los resultados son utilizados para evaluar el progreso estudiantil, programas de intervención y estrategias de enseñanza.

El programa de Educación Especial de la Escuela Primaria Fairlawn es instruido por un maestro especialista en el programa de recursos. La instrucción es proporcionada en el ambiente menos restringido y basado en cada plan individual de educación del estudiante (IEP). Los estudiantes tienen acceso a un currículo completo y son establecidos dentro de una clase de educación general con instrucción en grupos pequeños y de manera individual en el salón de recursos. El equipo de IEP se reúne anualmente para establecer metas y objetivos, definir la instrucción académica, evaluar la efectividad del plan estudiantil y hacer ajustes didácticos cuando es necesario. La Escuela Primaria Fairlawn aprovecha la participación del distrito en el Plan Local de Educación Especial de Santa Barbara (SELPA), el cual proporciona una reserva de recursos profesionales y pericia en el campo de la educación especial.

La Escuela Primaria Fairlawn proporciona una variedad de programas de intervención y regularización para apoyar los esfuerzos de los estudiantes de alcanzar el éxito académico y alcanzar las expectativas del año escolar. Utilizando los resultados de los exámenes STAR, puntos de referencia del distrito y exámenes de fin de unidad, los maestros y administradores pueden identificar a los estudiantes que están luchando o rindiendo por debajo de la capacidad del grado escolar basado en las normas estatales. Para esos estudiantes que necesitan ayuda adicional en cualquier materia, un Comité de Evaluación Pedagógica reúne los recursos de la escuela y la familia para identificar y

desarrollar estrategias para ayudar a los estudiantes a mejorar el rendimiento académico y/o comportamiento. Las estrategias de intervención incluyen:

- Consejería/intervención psicológica
- Tutoría después de clases
- Clases de verano
- Clínica de tareas
- ASES (Educación y seguridad después de clases)
- Programa Rigby

Materiales didácticos complementarios son comprados cuando es necesario para programas de apoyo de intervención. Los maestros del aula vigilan el rendimiento de los estudiantes en el desempeño en las evaluaciones de puntos de referencia del distrito, trabajo en la clase, tareas y exámenes de fin de unidad para medir el progreso académico continuo y ajustar las necesidades instructivas.

## Personal Profesional

### Maestros Suplentes

La Escuela Primaria Fairlawn ocasionalmente experimenta dificultades al encontrar a maestros suplentes para llenar las vacantes. En esas ocasiones cuando el maestro suplente no está disponible, el director llenara el papel de suplente. Los suplentes están disponibles a través de una reserva de suplentes del distrito que consta primordialmente de aspirantes a maestro, retirados, y maestros que tienen un permiso de sustituto por 30 días. Los suplentes deben de tener:

- Una Licenciatura
- Haber aprobado el CBEST (Prueba del Estado de California para Evaluar Conocimientos Básicos)

### Evaluación del Maestro

Los procedimientos y criterios para los maestros de la Escuela Primaria Fairlawn se definen en el acuerdo de negociación colectivo del distrito. Los criterios de la evaluación son basados en las Normas de California sobre de la Profesión de Enseñanza:

- Apoyar y ocupar a todos los estudiantes en el aprendizaje
- Crear y mantener entornos efectivos para el aprendizaje estudiantil
- Comprender y organizar el contenido para el aprendizaje estudiantil
- Planificar instrucción y diseñar experiencias de aprendizaje para todos los estudiantes
- Ayudar con el aprendizaje estudiantil
- Desarrollarse como un educador profesional

Maestros temporales y en prueba son evaluados una vez por año; maestros permanentes y con señoría son evaluados una vez cada dos años. Maestros permanentes los cuales ya sea reunieron o excedieron las normas en las evaluaciones previas pueden ser evaluados por lo menos cada cinco años si es aceptado por el maestro y la directora de la escuela. Las evaluaciones son conducidas por la directora, quien ha sido entrenada y certificada para llevar a cabo evaluaciones a los maestros.

Los maestros que no reúnan el criterio específico es sus evaluaciones, como se ha estipulado en el convenio colectivo de trabajo, se les requiere participar en el programa de tutorías, hasta que

adquieren una evaluación satisfactoria. Maestros con experiencia y veteranos en la materia, referidos como maestros de consulta, proporcionan ayuda continua a maestros que necesitan mejorar sus habilidades didácticas, estrategias de administración en el aula, sabiduría en materia y/o aspectos relativos a su desempeño en la enseñanza.

### Personal de Orientación y Apoyo

La Escuela Primaria Fairlawn cuenta con personal profesional y altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado completamente en lo académico, físico y mental del estudiante. La tabla de servicios de apoyo y orientación en este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no instructivo a los estudiantes de la Escuela Primaria Fairlawn. El equivalente a un puesto de tiempo completo es una medida utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado basado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición de tiempo completo y el empleado se encuentra en el plantel escolar y está disponible todo el día y todos los días de la semana; un ETC de 5.0 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros y Personal de Apoyo Personal Profesional sin Enseñanza 2007-08		
	No. de personas	ETC
Library Media Technician	2	1.0
Técnico de laboratorio de computación	2	1.0
Auxiliar de salud	1	0.5
Consejero*1*cuando es necesario	1	0.1
Consultista	1	1.0
Enfermera*	1	0.1
Especialista en habla/lenguaje y oído	1	0.1

\*as needed

FTE= Equivalente a Tiempo Completo

### Asignación del Maestro

Durante el año escolar 2007-08, la Escuela Primaria Fairlawn tuvo 30 maestros que reunieron todos los requisitos de sus credenciales de acuerdo con las normas estatales. Todos de los maestros de la Escuela Primaria Fairlawn suplementan su credencial regular con una credencial para enseñar a los estudiantes de aprendizaje del idioma inglés.

El Acta federal "Ningún niño se quedará atrás" requiere que todos los maestros de materias obligatorias reúnan ciertos requisitos para poder ser considerado como "un acato al NCLB." Los requisitos mínimos incluyen: tener en posesión una licenciatura, tener en posesión las credenciales apropiadas de enseñanza de California y demostrar aptitud en materias académicas obligatorias. En la siguiente tabla la cual identifica el número de clases enseñadas y no enseñadas por maestros conformes al NCLB, escuelas de alta pobreza y aquellas escuelas en el porcentaje más alto para la participación de los estudiantes definida por el programa de almuerzo gratis o precio reducido. Escuelas de poca pobreza son aquellas que están en el porcentaje más bajo de participación en el programa.

Porcentaje de Clases Obligatorias 2007-08		
	Instruidas por maestros conformes al NCLB	Intruidas por maestros no conformes al NCLB
Escuela Primaria Fairlawn	100.0 %	0.0 %
<b>Totales del Distrito</b>		
Todas las Escuelas	100.0 %	0.0 %
Alta pobreza	100.0 %	0.0 %
Pobreza	0.0 %	0.0 %

Credenciales de maestros y asignaciones				
	FES			SMBSD
	05-06	06-07	07-08	07-08
Total de maestros	29	32	30	646
Maestros acreditados	29	32	30	644
Maestros no acreditados	0	0	0	2
Maestros en rutas alternativas para certificación	0	0	0	4
Preinternos	0	0	0	0
Maestros con permisos de emergencia	0	1	0	1
Maestros excentos	0	0	0	0
Maestros que enseñan materias fuera de su especialidad	0	0	0	10
Total de maestros mal asignados	0	0	0	10
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0	0	0
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	0	0	0

Credenciales de maestros y asignaciones (continúa)		
	FES	SMBSD
	08-09	08-09
Total de maestros mal asignados	0	5
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	0

Niveles de Educación del Maestro 2007-08		
	FES	SMBSD
Doctorado	0.0 %	0.6 %
Maestría más 30 horas semestrales o más	3.3 %	5.7 %
Maestría	36.7 %	40.2 %
Licenciatura más 30 horas semestrales o más	50.0 %	48.0 %
Licenciatura	10.0 %	5.3 %
Menos que una Licenciatura	0.0 %	0.2 %

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que la información de los salarios y el presupuesto sean informados al público en general. Por propósitos de comparación, el Departamento de Educación del Estado ha proporcionado datos de salarios promedio de los distritos escolares que tienen el promedio similar de asistencia diaria en todo el estado. (Nota: La comparación de datos de 2006-07 son los datos más recientes desde el momento en que este informe fue publicado.)

Comparación del Salario 2006-07		
	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría	SMBSD
Salario de Maestro Principiante	\$39,627	\$40,667
Salario de Maestro Intermedio	\$67,070	\$66,167
Salario de Maestro Diestro	\$83,708	\$84,142
Salario del Superintendente	\$155,657	\$167,564
<b>Salarios Promedio del Director:</b>		
Escuela Primaria	\$100,834	\$104,640
<b>Porcentaje de Gastos del Fondo General para:</b>		
Salarios de Maestros	43.2%	42.3%
Salarios Administrativos	5.6%	5.4%

### Gastos por Alumno

Para el año escolar 2006-07, el Distrito Escolar Santa María-Bonita gastó aproximadamente \$7,547 para educar a cada estudiante (Gasto actual de educación por ADA, basado en los informes financieros auditados y calculados de acuerdo con el código de educación §41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes sin restricción (Básicos) con otras escuelas en el distrito y por todo el estado y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel de la escuela con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede ser hallada en la página web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos).

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Santa María-Bonita recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2006-07, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial y programas de apoyo para:

- Seguridad y aprendizaje después de clases
- Tutoría Basada en la Comunidad
- Ayuda de Impacto Económico
- Programa de Adquisición del Lenguaje Inglés, Instrucción para Maestros y Ayuda Estudiantil
- Dotados y Talentosos
- Materiales Instructivos
- Revisión y Apoyo al Colega
- Beca de Retención Estudiantil
- Seguridad Escolar

- Beca de Mejoras Escolares y de Bibliotecas
- Educación Especial
- Transporte de Educación Especial
- Desarrollo del Personal
- Título I
- Título II
- Título III - Habilidad Limitada en el Idioma Inglés
- Título IV
- Título V Estrategias Innovadoras de Educación
- Educación para la prevención del uso del tabaco

Gasto de Educación por Alumno 2006-07					
	Dolares Gastados por Estudiante				
	FES	SMBSD	Distrito	Pro- me- dio Estatal para % Dife- Distritos del Mismo y Tamañ o y Tipo	% Dife- rencia- Escuela y Estado
ADA*	570	12386	N/A	N/A	N/A
Total**	\$5,889	\$8,057	73.10	N/A	N/A
Restr.†	\$1,164	\$2,480	46.94	N/A	N/A
No Restr.††	\$4,725	\$5,576	84.73	\$5,300	89.15
Salario Promedio por Estudiante	\$59,797	\$66,280	90.22	\$64,702	92.42

\* Asistencia Diaria Promedio

\*\* Total Restringido y No Restringido \$ por Estudiante

† Restringido (Complementario) \$ por Estudiante

†† No Restringido (Basico) \$ por Estudiante

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es un recurso localizado en la página de internet <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria Fairlawn y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria Fairlawn y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la Escuela Primaria Fairlawn es la biblioteca , localizada en 421 South McClelland Street .

Horario: Lunes a Jueves 10-9; Viernes y Sábado 10-6

Teléfono: (805) 925-0994

Número de computadoras disponibles: 29

Impresoras disponibles: Sí